成田市 国際交流情報誌
NEWSLETTER
6, 2016
No. 204
成田市国際交流協会
Narita International Friendship Society
NIFS

平成28年度 成田市国際交流協会 総会を開催

平成 28 年度成田市国際交流協会総会が、5 月 21 日に中央公民館で開催されました。

総会では以下の議題が審議され、承認されました。

①平成 27 年度成田市国際交流協会 事業報告について

②平成 27 年度成田市国際交流協会 収支決算について

③平成 28 年度成田市国際交流協会 事業計画(案)について

④平成 28 年度成田市国際交流協会 収支予算(案)について

本年度もサンブルーノ市からの訪問団の受入れをはじめとした交流事業や在住外国人との交流事業も多数予定されております。会員の皆さん、是非ご参加下さい。

2016 NARITA 少年の翼 結団式

一般社団法人 成田青年会議所主催の『2016 NARITA 少年の翼』(団長・岩舘司理事長)の結団式が、関根副市長をはじめとした来賓の出席のもと、5 月 7 日に成田市中央公民館で行われ、その後団員たちは最初の研修を受けました。今年は団員 32 名、チームリーダー8 名が、8 月 18 日(木)～25 日(木)の日程で姉妹都市ニュージーランド・フォクストンに派遣され、現地でホームステイなどを通じて交流します。団員達は、宿泊を含む国内研修で互いの絆を深め、8 月にはフォクストンに向け羽ばたき、一回りも二回りも大きく成長した姿を見せてくれることでしょう。

団員・チームリーダー

団旗の授与

サンブルーノ市中学生訪問体験記

アメリカのホームステイをおえて

米山　佳穂

私が、今回のアメリカでのホームステイをおえて、感じたことが二つあります。

一つめは、アメリカの方々がものすごく優しいことです。私は英語を話すのが上手ではありません。なので、アメリカに着いたとき英語でしっかり会話できるか少し不安でした。しかし、アメリカの方々は私たちを温かく迎えてくださり、私たちがわかるようゆっくり話してくれました。今考えると、私が良いホームステイを送れたのは、温かく迎えて下さった、たくさんの方々のおかげだと思います。

二つめは、コミュニケーションの大切さです。日本では、ほとんどの人が日本語を話します。なので、コミュニケーションや相手に伝わりやすい言い方などはあまり考えたことがありませんでした。しかし、アメリカに行くと、私が知らない言葉がたくさんあり、自分の意思表示も英語で伝えなければなりません。相手に伝えるためにはどうしたらよいか、どう工夫すればよいかすごく考えました。私は、文全体を考えて言うのではなく、自分がわかる単語だけ言ったり、'Yes', 'No'の意思表示をしたり、またジェスチャーをつけました。そうすると、アメリカの方々も笑顔でうなずいてくれました。私は、改めてコミュニケーションの大切さを学びました。

私は、あの一週間でたくさんのことを学びました。今回得たものをこれからの生活に生かすのはもちろんですが、将来のことにもつなげられたらいいなと思います。約二カ月半後の七月。今度は私たちが日本でおもてなしする番です。「ここは素晴らしい所だね！」と言ってもらえるように、そして日本でのホームステイを楽しんでもらえるように、たくさんの人と協力して活動していきたいと思います。

サンブルーノ訪問

伊藤　青空

私は、初めて日本から出てアメリカという国をこの目で見られたことにとても興奮しています。
アメリカに行く前は不安でいっぱいでした。Yes. No.や、ほんの少しの英語は話せても、長文やリスニングは難しくてほとんどわかりませんでした。英語力のない私だったので、サンブルーノ市長さんへの表敬訪問や、ウェルカムディナーで自己紹介をする時は、本当に緊張しました。が、少しでも姉妹都市成田の良さを知ってもらえる文を作って暗記し、PRしました。

ホームステイでは、食事や習慣など日本と全く違う生活を送りましたが、ホストファミリーの方々が本当に良くして下さり、不便なく過ごすことができました。ホストファミリーの方々は車で買い物、海、ディズニー博物館、ピクサーへ連れて行ってくれ、路面電車にも乗せてくれました。そして私がわかるように一生懸命に身ぶり手ぶりを交えながら話しかけてくれたりしました。そんな姿を見て私も、もっとたくさん英語で話せるようになりたい！！話せたらどんなに楽しいだろうと思いました。

私はサンブルーノで、たくさんの貴重な体験をし、最高の友達を作ることができました。私はこの体験を通じて将来は海外で働き、生活したいと強く思っています。

今、たくさん勉強して7月にみんなが成田に来た時は、必ず英語でたくさん話せるようにします。しっかりおもてなしをし、成田を大好きになって帰ってもらいたいと思います。そしてさらに英語を上達させ、いつかまたサンブルーノへ行き、みんなに会いたいです。

私のサンブルーノ訪問に協力してくださった成田市国際交流協会の方々、学校の先生方、友達、家族、ホストファミリーの方々、本当にありがとうございました。

2016年3月17日～23日まで、成田市の姉妹都市であるアメリカ・サンブルーノ市を中学生8名と随行員4名からなる12名の友好訪問団で訪問してきました。今回は、中学生訪問団員の感想をお届けします。

サンブルーノ市での思い出

堀越　一希

今回僕はアメリカのサンブルーノでホームステイをしました。僕がこの企画に応募した理由は前回カナダへホームステイした時、もっと海外について知りたい、学びたい、将来英語で何かをしたい、そう思い応募しました。

初日、飛行機ではぐっすり眠れませんでした。空港へ着くとサンブルーノの人たちが出迎えてくれていてすごく嬉しかったです。その後サンフランシスコ市内にいき、色々観光し、ゴールデン・ゲート・ブリッジ近くからのサンフランシスコのながめはとてもきれいでした。その夜はホテルで泊まり、朝食がセルフサービスで日本とは全然違うな、と思いました。

ホストファミリーの家につき、日本とは違い、となりの家と家との間がとても狭いし、土地が縦に長かったです。ごはんでは、パンなどばかりかと思っていましたが、チャーハンみたいな物もでてきました。ホストファミリーは日本食が好きと言っていました。

驚いたのは、アイス専門店がレストランの様に大きく、たくさんの人が並んでいました。食べてみたらすごく甘くておいしかったです。大きさも流石アメリカだな、と思いました。スーパーでは肉がとても安く、大人買いしている方がたくさんいました。夜はステーキを食べさせてもらい、とてもおいしかったです。最後の日、家でスゴロクをやり、最初よりもコミュニケーションがとれ、話もだいたいわかるようになりました。

お別れの日は少し寂しかったですが、また日本にくる時、楽しみです。来た時はいい思い出にしてもらえるように頑張りたいです。本当にいい体験ができました。

※この体験談のほかに、派遣事後研修で成田ケーブルテレビのインタビューを受けました。成田市ホームページ・成田市映像ライブラリーの「なりた知っ得情報」（収録日から5/1～5/14・5/15～5/31のいずれかを選ぶ）で閲覧可能です。協会の活動についても放送されているので、是非一度ご覧ください！

語学ボランティア募集！　英語

サンブルーノ市から中学生友好訪問団が訪れます！

今年も姉妹都市サンブルーノ市から中学生訪問団が成田市を訪れます。

受入のお手伝い（語学ボランティア）をして下さる方を募集します。　協力して下さる方は下記事務局までご連絡下さい。（※日程は現在の予定です。）

定　員：各日若干名　　※会員限定
締　切：6月17日(金)
申　込：協会事務局へ（℡23-3231）

募集する語学ボランティアの活動予定

7月4日(月)終日	対面式（夕方）、歓迎夕食会
5日(火)終日	近郊視察（日中）
6日(水)終日	近郊視察（日中）
7日(木)終日	近郊視察（日中）
8日(金)終日	祇園祭山車引き、大慈恩寺宿泊体験
9日(土)午前	大慈恩寺宿泊体験

お知らせ広場

Let's Enjoy English

英会話サロン 参加者募集

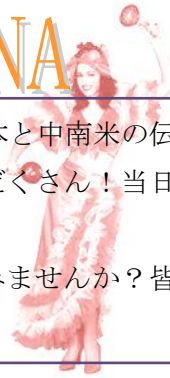
今年度初の英会話サロン。講師にはマナヴァヘタウ・トリ・ヴィカさん他２名をお迎えします。

今回は、クラス分けをして、初心者の方には、良く使うフレーズなどを先生と確認しながら練習して頂き、英会話に慣れている方には、事前にテーマをお知らせするので、ボキャブラリーなどを事前準備したうえ、テーマに沿った会話を楽しんでいただきたいと思います。

詳細は、お申込みの際にお知らせします。

日　時：6月11日（土）13:30～15:00
会　場：メルキュールホテル half time
定　員：15名（会員限定・先着申込順）
参加費：500円
講　師：ﾏﾅｳﾞｧﾍﾀｳ･ﾄﾘ･ｳﾞｨｶ他2名
申込先：協会事務局（℡23-3231）

FIESTAS LATINA 2016 ラテンフェスタ



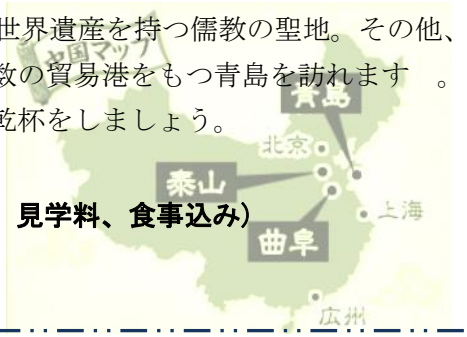
今回で10回目となる恒例のラテンフィエスタ。日本と中南米の伝統的な音楽やダンス、ピニャータ割りなど内容盛りだくさん！当日は、中南米の料理や飲み物も楽しめます。

ノリノリで明るいラテンの文化を一緒に味わってみませんか？皆さんのご参加、お待ちしています♪　Vamos Juntos!

日　時：7月31日(日)13:00～
会　場：成田市中央公民館　講堂
内　容：中南米出身の人達との交流・ダンスの披露
参加費：300円
問合せ：協会事務局（℡23-3231）

参加者募集 2016 成田日中友好協会 泰山･曲阜5日間

今回の旅行では、山東省の泰山（たいざん）・曲阜（きょくふ）・淄博（しはく）・済南（さいなん）・青島（ちんたお）を訪問します。世界遺産である泰山は、中国人が一生に一度は登りたいと言われる名山。曲阜は、孔子の故郷、孔子ゆかりの世界遺産を持つ儒教の聖地。その他、多くの歴史遺産が残る文化都市・淄博、交通網の中心である済南、中国有数の貿易港をもつ青島を訪れます　。ドイツ租界の名残で異国情緒が漂う美しい街並みを誇る青島で、ビールの乾杯をしましょう。



旅　行　期　間：9月23日(金)～27日(火)　5日間
旅　行　代　金：137,550円（サーチャージ、ガイド、移動交通費、宿泊代、見学料、食事込み）
申込・問合先　：成田日中友好協会事務局長　山崎(℡:26-9010)
申　込　期　限：7月31日（日）

国際交流カレンダー（6月）

4日(土)　韓国井邑市派遣中高生訪問団面接選考会（市役所/14:00～）
7日(火)　広報部会・編集会議（市役所/17:00～）＊
11日(土)　英会話サロン（メルキュールホテル half time/13:30～）
18日(土)　韓国井邑市派遣中高生訪問団第一回研修会　（市役所/10:00～）
21日(火)　広報部会・最終校正(市役所/17:00～)＊
＊印のついているものはどなたでも参加できます。

編集後記

ネット上で“外国から見た日本”を検索すると面白い。ある中国人の子供の話「ねえお母さん、なぜ日本の鳩は人間が近寄っても逃げないの？」、別の投稿「日本の街角や郊外に自動販売機がぽつんと立っているのは異様！なぜ盗難されないのだろう？？」、「日本の街角はゴミが全くなくとてもきれい！それに車はみな新車のようにピカピカ！」「電車の網棚にかばんを上げその下で寝ている人がいるなんて信じられない！」、日本人で良かった。（佐）

ニューズレター（毎月１日発行）
[編集･発行]成田市国際交流協会広報部会(〒286－8585 成田市花崎町760 成田市役所広報課内)
Tel:0476-23-3231／Fax:0476-24-1006／E-mail: nifs@ngy.3web.ne.jp
成田　国際交流　検索
再生紙を使用しています
NIFS